

**53rd FISMA TOKYO**  
東京ファッション産業機器展  
Fashion Industry System Machine & Attachment Exhibition

出展のごあんない

拝啓 弊社・Yamato では、来る 10 月 15 日(木)～16 日(金)の 2 日間、東京ビッグサイト(西 3 ホール)にて開催されます「53<sup>rd</sup> FISMA TOKYO 東京ファッション産業機器展」へ出展参加させていただき運びとなりました。

『ニット機器』ではヘム縫い工程の脱技能化が図れる左メス機構付上下送り偏平縫いミシン、縫い終わりで Q の字に糸を結んでカットするほつれ防止機能付き「UTQ」、そして定評ある送り出し腕型 4 本針フラットシーマーのセミドライタイプなどを、『紳士・婦人服重衣料機器』ではサージング自動機、止め縫いスクイ縫いミシン他を実演展示させていただきます。

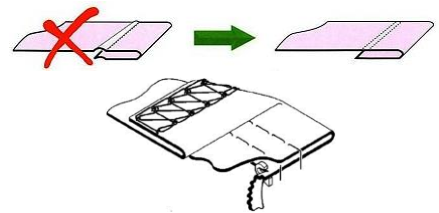
敬具

**出展予定主要機種** <出展機種は予告なく変更する場合があります>

① **VGS3721-140S8-18/UT-A34/Y/EZH320**

**左メス機構付上下差動送りに中筒型 3 本針偏平縫いミシン  
イージーヘマー付 自動糸切装置**

上下差動送りにより直進性が良く、ねじれがなくカマボコにならないフラットな縫い上がり。従来よりもさらに伸縮性に富んだシームが得られ、心地よい着用感！仕上げ工程でのアイロン作業時間を短縮。切り落とし代の微調整やカットを簡単に停止できる柔軟性の高い左メス機構を採用。さらに EZH320 脱技能装置によりヘム幅及び縫い終わりでの縫い重ね量が安定し、段部もスムーズです！初心者でも均一なヘム縫いが行える“イージーヘマー装置”！



② **VG2700-156S8-8/UTQ-A44/Y**

**中筒型 2・3 本針ヘム縫い用偏平縫いミシン**

業界初の縫い終わりで Q の字に糸を結んでカットするほつれ防止機能付き「UTQ 自動糸切装置付偏平縫いミシン」。  
縫い終わりからほつれないため、次工程の門止めが不要なため、機械償却期間が驚くほど短く、しかも高品質で美しい仕上がりが得られます。厳しい引っ張り試験や洗濯テストにも合格しました！



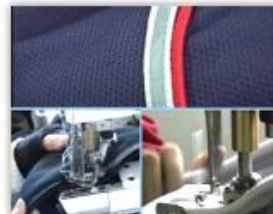
**Yamato UTQ はまさしく“Quality”(品質)の“Q”です。**

**③ VT1513-156M-K3N/UT-A34/ST2-A/Y**

**縦筒型 3 本針偏平縫いミシン 薄物から厚物までの万能縦筒型偏平縫いミシンです！**



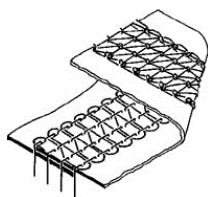
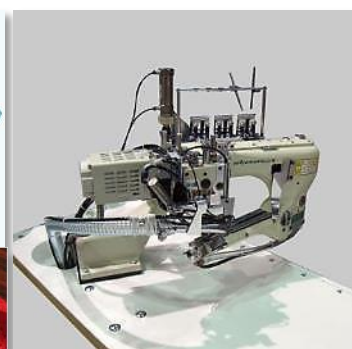
様々な製品の各種ヘム縫い・かぶせ縫い・一般地縫いに対応。押え上がり量が 11mm と非常に高く、空環もスムーズな万能縦筒型偏平縫いミシンです!!  
自動糸切装置付。



**④ FD-62DRY-12HR/AC1/FDL/Y**

**送り出し腕型 4 本針フラットシーマー(セミドライ)**

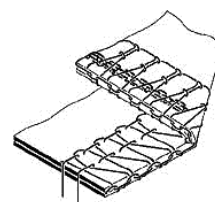
縫い重ねや糸調子を最適化した両切りモデル。  
油汚れの心配がない『マジック・ドライ』テクノロジー。  
チョッパー式空環カッター。作業性と安全性に配慮した  
新しい取り付けキット。  
新型直結小型 Y モーター付。



**⑤ AZF8020G-Y5DF/BT43**

**上下差動送り 2 本針オーバーロック・バックタック装置付**

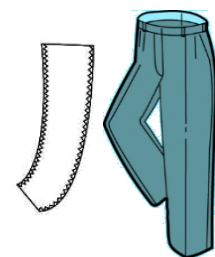
上下作動送りにより、縫いズレやネジレがなく品質の高い  
製品が得られます。この BT43 バックタック装置では縫製  
箇所が見やすくストレスのない作業で高品質な仕上がりが  
得られます。



**⑥ KSM-Q10 小型サージング自動機 エッジコントローラー付**



アウトカーブやインカーブのサージングも手放しで OK!  
エッジコントローラーが確実に生地端を制御してパター  
ン通りに! オペレーターは生地をセットするだけの簡単  
操作! ズボン前立て布・向当て布・玉布などの小物パーツ  
のサージングに最適です!

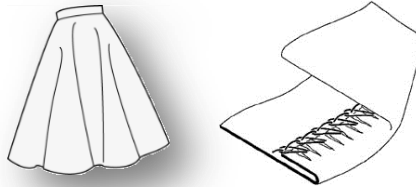


⑦ **CM-364/AT/TS3/TF 止め縫い機構付差動送り単環スクイ縫いミシン**



ペダルを踏み返すと、止め縫い+自動糸切が簡単に確実に連続して動作します。差動送り機構付でギャザ取りに最適です。

**TF** 装置により止め縫いと糸切時のみ糸を締め確実にカット！



⑧ **LOIVA ST-10F ボタン根巻き&糸結び装置**

浮かせて付けたボタンに最初に糸を結び→任意回数での根巻き→糸結びをワンサイクルで行うユニークな装置です。一般普通糸が使用でき、各種設定は液晶パネルでワンタッチ。上衣内ポケ、ピスポケや天狗、ポロシャツ前立てなどのボタンの根巻きに最適です。

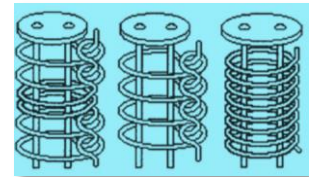
このモデル ST-10F では、切替えボタンの設定により根巻きのスタートがフィンガースイッチまたはフットスイッチのどちらでも行えます！



◆フィンガースイッチ  
標準機 ST-10 の場合



◆フットスイッチ(センサー内蔵)  
製品のセットしスタート時に両手で保持が必要な工程に便利です！



53<sup>rd</sup> FISMA TOKYO (東京ファッション産業機器展)

■日 時：2015年10月15日(木)～16日(金) AM10:00～PM5:00

■会 場：東京ビッグサイト(東京国際展示場) 西3ホール

■Yamato小間番号：M-11

様々な課題についてのご相談の場として弊社ブースをご活用いただければと願っております。

スタッフ一同、皆様のご来場をお待ち申し上げます。

●このニュースリリースのお問い合わせは

ヤマトミシン製造株式会社 マーケティング部 中野 昭

TEL: 06-6364-3488 FAX: 06-6364-3485 E-mail: [a-nakano@yamato-sewing.com](mailto:a-nakano@yamato-sewing.com)